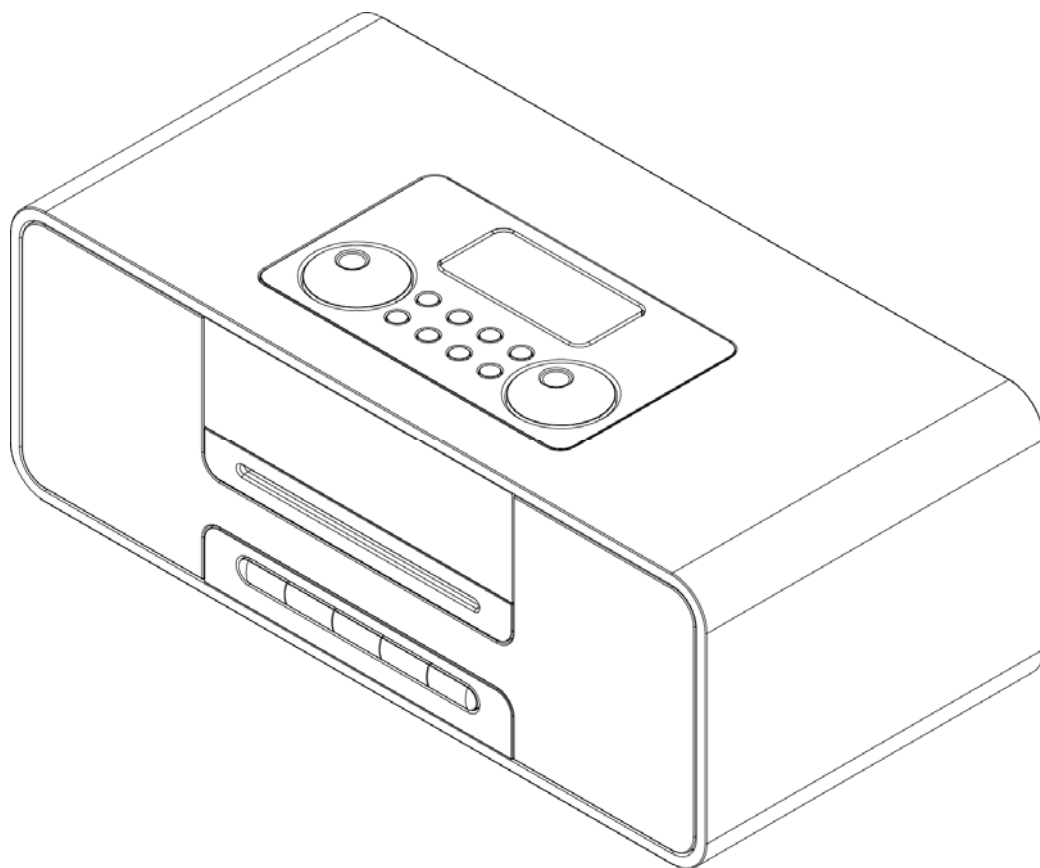


# INTERNATIONAL RECEIVER COMPANY

## Betjeningsvejledning

### IKR1360DABBTBLK

DAB+/ FM/ CD/ Bluetooth



# Sikkerhedsforanstaltninger

For at opnå den største nydelse og ydeevne, og for at blive fortrolig med radioens funktioner, skal du læse denne vejledning omhyggeligt igennem, inden du forsøger at betjene radioen. Dette vil garantere dig mange års pålidelig og problemfri ydeevne og stor lytteglæde.

## Vigtige bemærkninger

- Gem denne vejledning til evt. senere brug.
- Apparatet bør ikke udsættes for dryp eller stænk, og ingen genstande fyldt med væske, såsom vaser, bør placeres på apparatet.
- Du bør undgå følgende placeringer:
  - Direkte sollys og tæt på varmekilder som f.eks. radiatorer.
  - Ovenpå andet udstyr som udleder høj varme.
  - Steder som blokerer ventilation og støvede områder.
  - Steder udsat for vedvarende vibration.
  - Fugtige områder.
- Ingen åben ild såsom tændte stearinlys bør placeres på eller i nærheden af apparatet.
- Apparatet bør opbevares ved stuetemperatur.
- Betjen kun apparatet som beskrevet i vejledningen.
- Vær omhyggelig og forsigtig når du monterer din iPod/iPhone i holderen.

Før du tænder for strømmen for første gang, skal du sørge for, at alle kabler er korrekt tilsluttet.

Af sikkerhedsmæssige årsager bør du ikke fjerne kabinettet eller forsøge at få adgang til teknikken inde i produktet. Henvend dig til din forhandler, hvis apparatet skal serviceres.



**ADVARSEL:** FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE FJEREN KABINETTET (ELLER BAGSIDEN). DER ER INGEN SERVICERBARE DELE INDEN I APPARATET. HENVEND DIG TIL DIN FORHANDLER, HVIS APPARATET SKAL SERVICERES



### FARLIG SPÆNDING

Farlig spænding som kan udgøre tilstrækkelig stor risiko for elektrisk stød for personer i apparatets nærhed.



### BEMÆRK

Denne vejledning indeholder vigtig information om betjening og vedligeholdelse. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid følge vejledningens instruktioner.

**ADVARSEL:** FOR AT UNDGÅ BRAND ELLER ELEKTRISK STØD, BØR APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR DRYP ELLER STÆNK FRA FLYDENDE VÆSKER.

**Bemærk:** Apparatet kan blive varmt under brug. Dette er helt normalt og indikerer ikke, at der er noget galt med apparatet.

# Information om sikkerheden

## **Vær opmærksom på følgende, når du anvender apparatet:**

Dette udstyr er designet og fremstillet til at overholde de internationale sikkerhedsstandarder, men som ethvert elektrisk udstyr, bør man være omhyggelig, hvis man du vil have optimal udnyttelse og sikkerhed.

**Læs** vejledningen inden du tager produktet i brug.

**Kontroller** alle elektriske tilslutninger (inklusive strømforsyning, forlængerledninger og forbindelser mellem forskellige enheder) er foretaget korrekt og i overensstemmelse med producentens henvisninger. Sluk for apparatet og tag stikket ud, hvis du skal ændre på tilslutningen af kabler.

**Tal** med din forhandler, hvis du er i tvivl om installation, betjening eller sikkerhed vedr. dit udstyr.

**Fjern** ikke kabinettet da dette kan forårsage elektrisk stød.

Overophedning kan forvolde skade på apparatet og forkortet dets levetid.

**Høje** temperaturer kan smelte plastik og forårsage brand.

**Anvend ikke** udstyr som f.eks. stereoanlæg eller radioer, så du bliver distraheret i trafikken.

**Anvend ikke** hovedtelefoner ved meget høj lydstyrke, da det kan forårsage permanent skade på din hørelse.

**Efterlad ikke** udstyr tændt og uden opsyn med mindre apparatet er produceret med henblik herpå. Sluk for apparatet, når det ikke anvendes og kontroller at alle i husstanden ved, hvordan det skal betjenes. Sørg for at apparatet er tilgængeligt for alle.

**Fortsæt ikke** med at anvende udstyret, hvis du er i tvivl om, det fungerer korrekt eller det er blevet beskadiget på nogen måde. Sluk for apparatet og tag stikket ud og henvend dig til din forhandler.

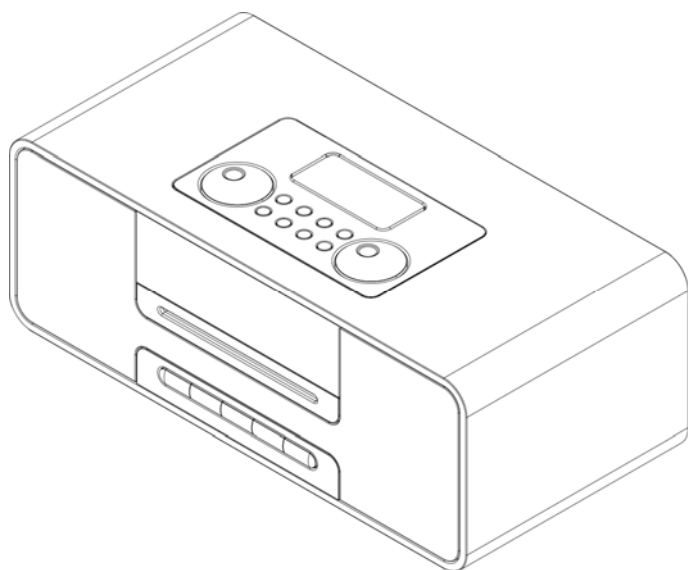
**ESD Remark:** Hvis apparatet ikke fungerer efter hensigten pga. elektrostatisk afladning, kan du forsøge at nulstille apparatet (det kan være nødvendigt at slukke og tænde for strømme) for at genoptage normal drift.

**BEMÆRK:** I tilfælde af problemer med apparatet, skal du henvende dig til din forhandler.

# Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforanstaltninger .....	2
Information om sikkerheden .....	3
Indholdsfortegnelse.....	4
Det får du.....	5
Overblik over enheden (top) .....	6
Overblik over enheden (Front).....	7
Overblik over enheden (bag) .....	7
Overblik over fjernbetjeningen .....	9
DAB .....	10
Tænd radioen .....	10
Første søgning efter kanaler .....	10
Oversigt over kanaler .....	10
Se information om kanaler.....	10
Forudindstillede kanaler.....	11
Gem kanal.....	11
Hent en gemt kanal .....	11
FM.....	12
Vælg FM.....	12
Automatisk søgning.....	12
Manuel søgning .....	12
Aux in.....	13
CD .....	14
Skift til CD .....	14
Information under afspilning af en CD .....	14
Afspilningsfunktioner.....	14
Bluetooth .....	15
Generel betjening .....	16
EQ.....	16
Indstil uret .....	16
Indstil en alarm .....	17
Automatisk slukning.....	17
Indstil baggrundslys .....	18
Udskyd en alarm .....	18
Gendan fabriksindstillinger.....	18
Tekniske specifikationer .....	19
Garanti .....	20

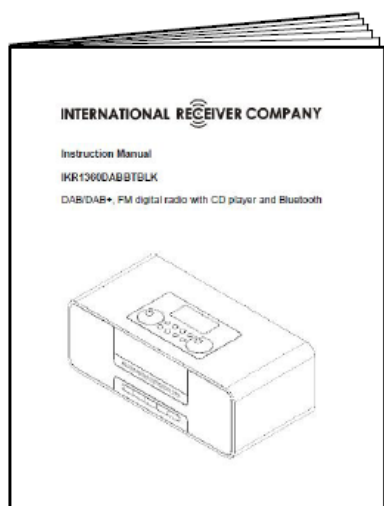
## Det får du



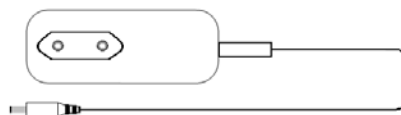
Hovedenhed



Fjernbetjening

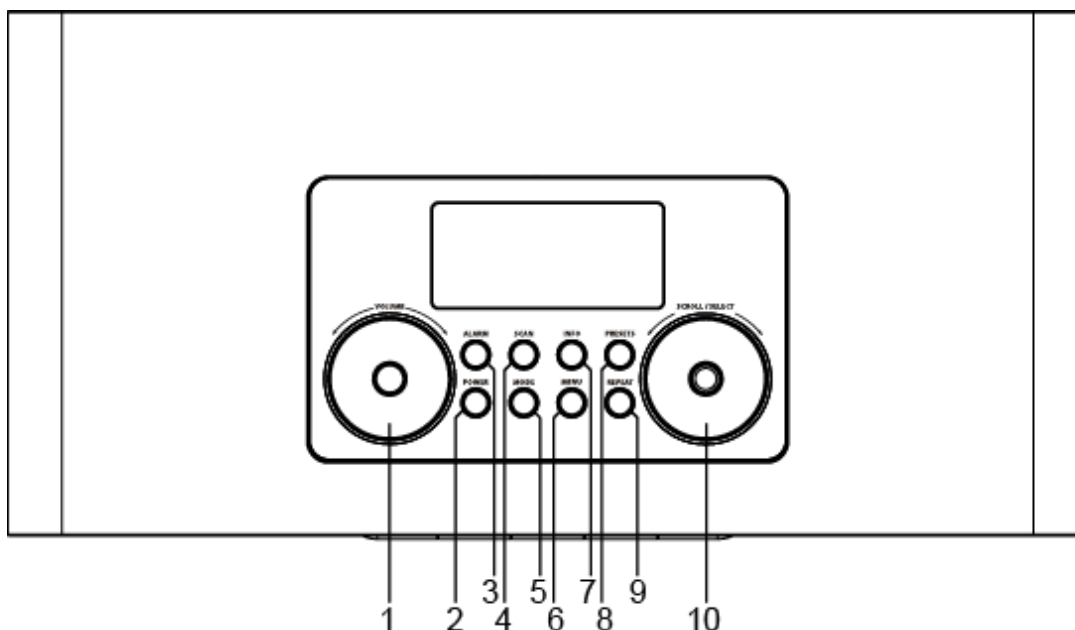


Betjeningsvejledning



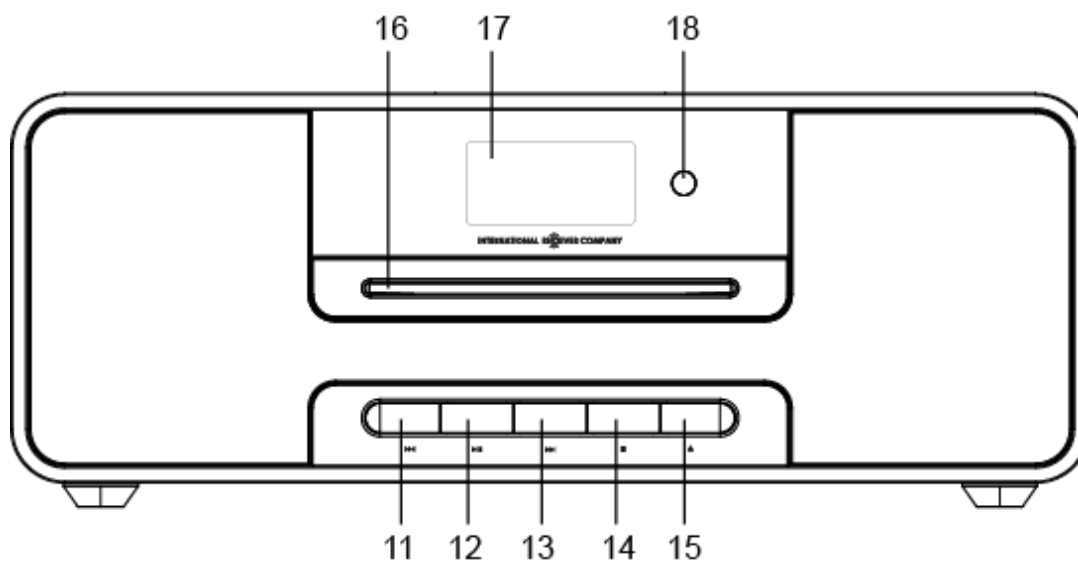
AC/DC Strømforsyning






## Overblik over enheden (top)



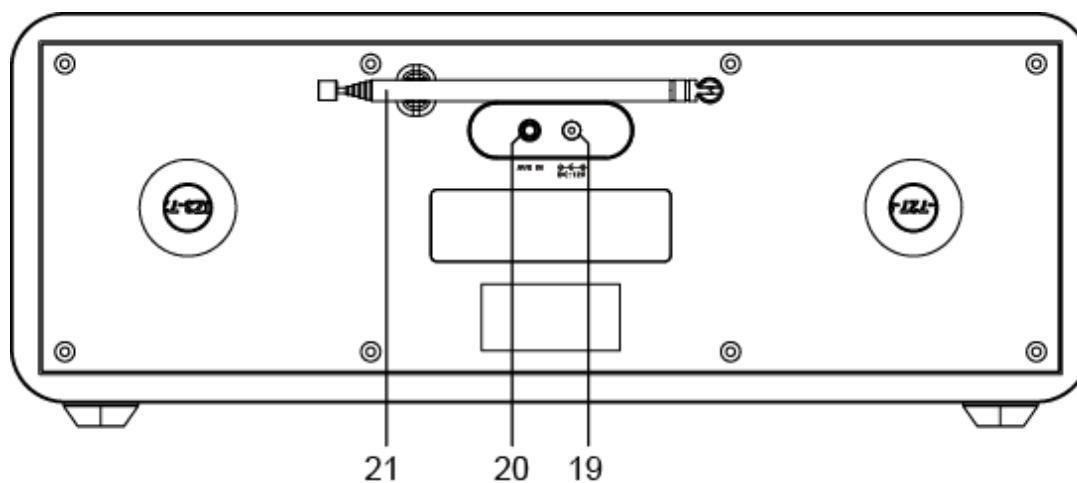
1. **VOLUME**-knap  
Drej for at regulere lydstyrken.
2. **Tænd/sluk**  
Tryk for at tænde radioen.  
Tryk igen for at sætte radioen i standby.
3. **ALARM**-knap  
Tryk for at slå en alarm til.
4. **Søge**-knap  
Tryk for at søge efter DAB- og FM-kanaler.
5. **Funktions**-knap  
Tryk for at skifte mellem DAB, FM, Aux, CD og Bluetooth.
6. **MENU**-knap  
Tryk for at få vist radioens hovedmenu.
7. **INFO**-knap  
Tryk for at se info om kanaler.
8. **PRESET**-knap  
Tryk og hold for at gemme en kanal.  
Tryk for at lytte til en gemt kanal.
9. **REPEAT**-knap  
Tryk for at vælge gentagen afspilning af en CD.
10. **SCROLL/SELECT**-knap  
Drej for at stille ind på en kanal og tryk for at bekræfte dit valg.

## Overblik over enheden (Front)



- |   |  |
|---|--|
| 11.  (ved CD og Bluetooth)<br>Tryk for at spring til forrige nummer.<br>Tryk og hold for at spole tilbage i det aktuelle nummer. | 14.  (gælder kun CD)<br>Tryk for at stoppe afspilning af det aktuelle nummer. |
| 12.  (ved CD og Bluetooth)<br>Tryk for at afspille/pause det aktuelle nummer.  | 15.  (gælder kun CD)<br>Tryk for at åbne CD-skuffen.                        |
| 13.  (ved CD Bluetooth)<br>Tryk for at springe til næste nummer.<br>Tryk og hold for at spole fremad i det aktuelle nummer.    | 16. CD-skuffe<br>17. LCD display<br>18. Sensor til fjernbetjening  |

## Overblik over enheden (bag)



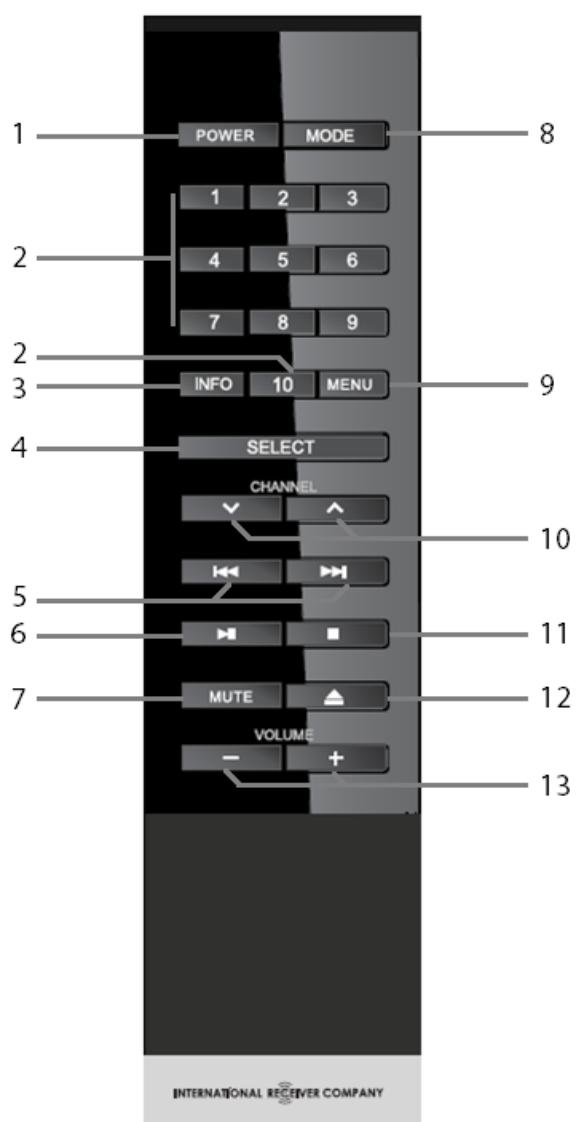
19. Strømforsyning

20. **Aux in**-stik

21. Antenne



## Overblik over fjernbetjeningen



- 1. POWER**  
Tryk for at tænde radioen.  
Tryk igen for at sætte radioen i standby.
- 2. 1-10 – numeriske knapper**  
Tryk og hold en af knapperne nede for at gemme en kanal.  
Tryk på en knap for at afspille en gemt kanal.
- 3. INFO**  
Tryk for at se info om spilende kanal.
- 4. Vælg/bekræft**  
Tryk for at bekræfte dine valgte indstillinger.
- 5. ⏮ og ⏭ (ved CD og Bluetooth)**  
Tryk for at springe til forrige eller næste nummer.  
Tryk og hold for at spole tilbage eller frem i det aktuelle nummer.
- 6. ⏸ (ved CD og Bluetooth mode)**  
Tryk for at afspille/pause det aktuelle nummer.
- 7. MUTE**  
Tryk for at afbryde lyden midlertidigt.  
Tryk igen for at genoptage afspilning.
- 8. MODE**  
Tryk for at skifte mellem DAB, FM, Aux, CD og Bluetooth.
- 9. MENU**  
Tryk for at få vist hovedmenuen.
- 10. ▼ og ▲**  
Tryk på pil op eller pil ned for at skifte kanal.
- 11. ■ (gælder kun for CD)**  
Tryk for at stoppe afspilning.
- 12. 🗑️ (gælder kun for CD)**  
Tryk for at tage en CD ud af CD-skuffen.
- 13. VOLUME - og +**  
Tryk for skrue op eller ned for lyden.

# DAB

## Tænd radioen

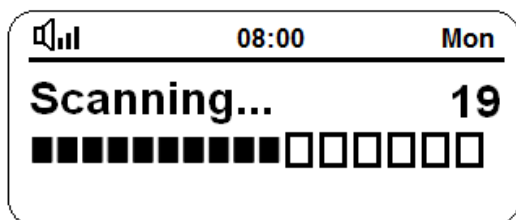
Tilslut den ene ende af strømkablet til strømstikket på radioen og den anden ende til en stikkontakt.

Tryk på **POWER** for at tænde radioen. Tryk på **POWER** igen, hvis du ønsker at sætte radioen i standby.

For at slukke radioen helt skal du slukke for strømmen på stikkontakten.

## Første søgning efter kanaler

1. Når din radio tændes første gang, vil den automatisk udføre en fuld søgning efter kanaler og gemme alle DAB/DAB+ kanaler i hukommelsen.
2. Når radioen er tændt kan du trykke på **SCAN**-knappen ovenpå radioen for at udføre en fuld søgning efter kanaler.



3. Den automatiske søgning kan tage et par minutter at gennemføre. Der vil herefter blive stillet ind på den først gemte kanal.

### **Bemærk:**

- a. DAB/DAB+ kanaler vil blive gemt og vist i alfanumerisk rækkefølge
- b. Hvis der ikke findes et DAB/DAB+ signal, kan du prøve at placere din radio et andet sted.

## Oversigt over kanaler

1. Drej på **SCROLL/SELECT**-knappen for at se listen med kanaler.
2. Tryk på **SCROLL/SELECT**-knappen, når du har markeret den ønskede kanal.

## Se information om kanaler

Radiostationen sender forskellig information ud om kanalerne.

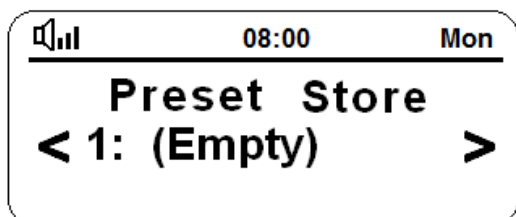
For at se information om den aktuelle kanal, skal du trykke gentagne gange på **INFO**-knappen. Displayet vil vise information som DLS (Dynamic Label Segment), signalstyrke, programtype, ensemble, frekvens, signalkvalitet, bitrate, tid og dato.

# Forudindstillede kanaler

## Gem kanal

Du kan gemme op til 30 af dine yndlingskanaler, både DAB/DAB+ og FM. Det gør det muligt for dig hurtigt at genkalde disse kanaler, når du ønsker at lytte til dem.

1. Tryk på og hold **PRESETS**-knappen inde, indtil displayet viser "Preset Store < 1: (Empty) >".



2. Drej på **SCROLL/SELECT** for at skifte mellem numrene 1-30.
3. Vælg det ønskede nummer og tryk på **SCROLL/SELECT**-knappen. Displayet viser "**Preset # stored**".

## Hent en gemt kanal

1. Tryk på **MODE**-knappen for at vælge den ønskede funktion.
2. Tryk på **PRESETS**-knappen.



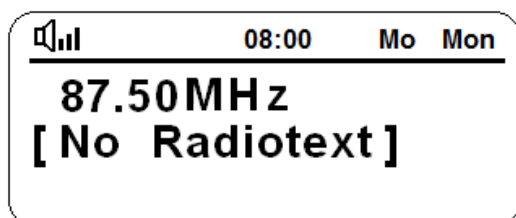
3. Drej **SCROLL/SELECT** for at vælge den ønskede kanal og tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.

# FM

## Vælg FM

Tryk på **MODE**-knappen gentagne gange, indtil FM er valgt.

Første gang du skifter til FM, vil radioen starte en søgning på FM-båndet fra 87.50MHZ, ellers stiller radioen ind på den FM-kanal, du sidst lyttede til.



## Automatisk søgning

Tryk på **SCAN**-knappen for at starte en automatisk søgning efter kanaler.

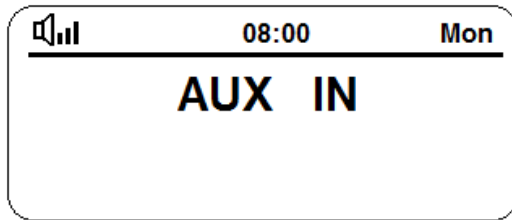
## Manuel søgning

Drej **SCROLL/SELECT** for at søge i intervaller på 0.05 MHz.

# Aux in

AUX IN gør det muligt at tilslutte f.eks. en MP3-afspiller eller anden ekstern lydenhed.

1. Sørg for at radioen ikke er tilsluttet strømforsyningen. Anvend et 3.5mm lyd kabel (medfølger ikke) til tilslutning af din eksterne lydenhed via Aux in-stikket bagpå radioen.
2. Tilslut strømforsyningen og tryk på **POWER** for at tænde radioen.
3. Tryk på **MODE** gentagne gange, indtil Aux in er valgt.




4. Aux in funktionen gør det muligt at betjene lydenheden direkte under afspilning.
5. For at opnå optimalt volumeniveau, bør du regulere lydstyrken både via radioen og via den eksterne lydenhed.

# CD

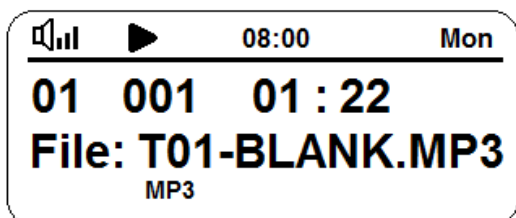
## Skift til CD


For at afspille en CD, skal du sætte en lyd-CD i CD-skuffen. Ikke alle CD'ere er kompatible.

1. Tryk på **MODE** gentagne gange, indtil CD er valgt. 'NO DISC' vises i displayet.
2. Sæt en CD i CD-skuffen. Displayet viser 'READING'.
3. Tryk på  for at skubbe CD'en ud. Displayet viser 'OPEN'.

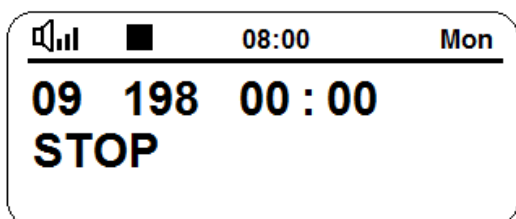
## Information under afspilning af en CD

1. Under afspilning af en lyd-CD, vil displayet vise information om det aktuelle nummer, som f.eks. nummer på bibliotek, spornummer, afspilningstid, filnavn, album, kunstner, titel og lydformat.




 **Bemærk:** kun ved afspilning af en CD med WMA- eller MP3-filer vil displayet vise nummer på bibliotek. Drej **SCROLL/SELECT** for at vælge mellem forskellige biblioteker.



2. Når en CD er stoppet, vil displayet vise det totale antal biblioteker og filer på CD'en, hvis CD'en er en normal lyd-CD.



3. Afspilning

Tryk på  eller  for at springe til forrige eller næste nummer.

Tryk på  for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen for at fortsætte afspilning.

Tryk på  for at stoppe afspilning. Tryk på  for at genoptage afspilningen.

## Afspilningsfunktioner

1. Tryk på **REPEAT**-knappen for at aktivere afspilningsfunktionerne.
2. Drej **SCROLL/SELECT** for at se de forskellige muligheder: 'Repeat off', 'Repeat one', 'Repeat All', 'Repeat Folder' og 'Random'.
3. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte dit valg.

# Bluetooth

Enheden har en Bluetooth-funktion som kan modtage signal indenfor en distance på 10 meter.

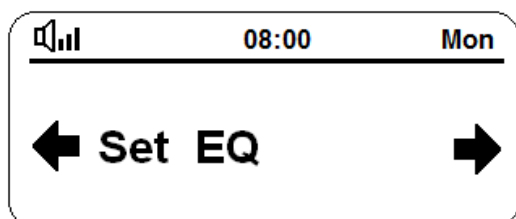
1. Du skal parre radioen med en Bluetooth-enhed for at lytte til musik.
2. Tryk på **MODE**-knappen for at skifte til Bluetooth-funktionen.
3. Displayet vil vise "BT Disconnected".
4. Tænd for din Bluetooth-enhed og vælg "søgning efter enheder".
5. "IKR1360DABBTBLK" vil blive vist i listen over fundne enheder.
6. Vælg "IKR1360DABBTBLK" og indtast "0000" som kodeord, hvis du bliver bedt om det.
7. "BT Connected" vil blive vist i displayet, hvis parringen lykkes.
8. For at afbryde Bluetooth-funktionen, behøver du blot at skifte til en anden funktion på radioen eller slå Bluetooth fra på den tilsluttede enhed.

# Generel betjening

## EQ

Vælg denne indstilling for at vælge en equaliser-profil. Hver enkelt indstilling vil ændre lydetonen fra din radio.

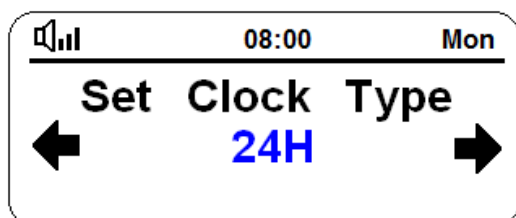
1. Tryk på **MENU** og marker ' **Set EQ** '. Tryk på **SCROLL /SELECT** for at bekræfte.



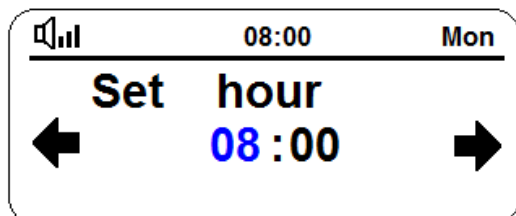
2. Drej **SCROLL /SELECT** og tryk herefter på den for at vælge mellem Normal, Rock, Pop, Classic, Jazz eller My EQ.
3. Hvis du vælger My EQ, kan du indstille diskant og bas.

## Indstil uret

1. Tryk på **MENU** og drej **SCROLL/SELECT** for at markere ' **Set Clock** '. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.
2. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at vælge mellem: '24H' eller '12H'.



3. Drej **SCROLL/SELECT** og tryk herefter på knappen for at indstille timer, minutter, år, måneder og dato i nævnte rækkefølge.

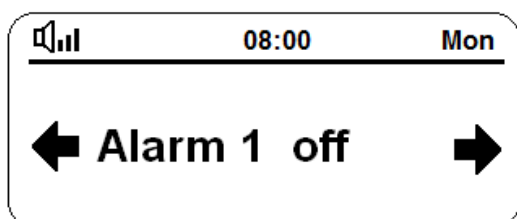




## Indstil en alarm

Din radio har to alarmer. For at indstille en alarm, skal du sikre, at du har indstillet uret.

1. Tryk på **ALARM**-knappen gentagne gange for at aktivere indstillingerne for en alarm. Du kan også trykke på **MENU**-knappen og herefter dreje **SCROLL/SELECT** for at markere '**Set Alarm**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.
2. Drej **SCROLL/SELECT** for at markere '**Alarm 1 Off**' eller '**Alarm 2 Off**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.



3. Drej **SCROLL/SELECT** for at markere den ønskede indstilling. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.

Alarm states:	On eller Off
Set time:	06:00 (indstil tiden manuelt )
Set mode:	DAB, FM, Buzzer eller CD
Set days:	Daily, Once, Weekend eller Weekday
Alarm volume:	Drej <b>SCROLL/SELECT</b> for at indstille lydstyrken for alarmen.

4. **For at udskyde en alarm**, skal du trykke på **SCROLL/SELECT** for at aktivere Snooze-funktionen, når en alarm lyder. Indstilling af tiden for udskydelse af en alarm kan du læse om i afsnittet "Udskyd en alarm" nedenfor.
5. **For at slukke en alarm**, skal du trykke på **POWER**-knappen eller **ALARM**-knappen, når en alarm lyder.
6. **For at fortryde en alarm**, se trin 1-3 "Alarm states to '**Off**'".

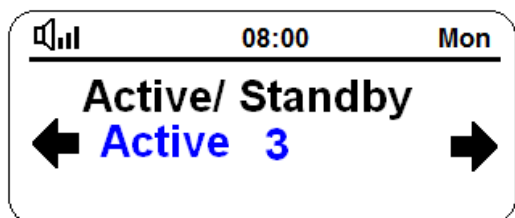
## Automatisk slukning

Denne funktion gør det muligt at indstille radioen til automatisk slukning efter en bestemt tidsperiode.

1. Tryk på **MENU** og drej herefter på **SCROLL/SELECT** for at markere '**Set Sleep**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.
2. Drej **SCROLL/SELECT** for at få vist indstillingerne **off, 15, 30, 45, 60** eller **90 minutes**. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.
3. For at se dine indstillinger, skal gentage ovenstående fra trin 1.
4. For at slå automatisk slukning fra, men tiden tæller ned, skal du markere '**Set Sleep**'. Drej **SCROLL/SELECT** for at markere '**off**'.

## Indstil baggrundslys

1. Tryk på **MENU** og drej herefter **SCROLL/SELECT** for at markere '**Backlight**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.

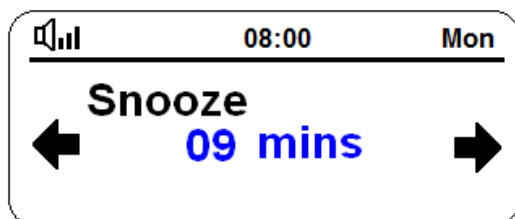


2. Drej **SCROLL/SELECT** for at markere '**Active**' eller '**Standby**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.
3. Drej **SCROLL/SELECT** for at markere niveau 1-5. Tryk herefter på **SCROLL/SELECT** knob for at bekræfte din indstilling.

## Udskyd en alarm

Du kan udskyde en alarm midlertidig ved at følge nedenstående.

1. Tryk på **MENU** og drej herefter på **SCROLL/SELECT** for at markere '**Snooze time**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.

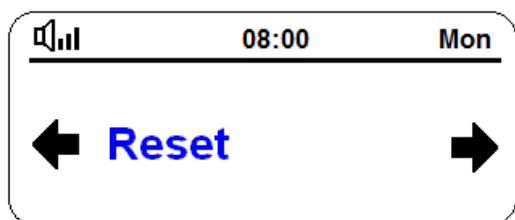


2. Drej **SCROLL/SELECT** for at se de forskellige indstillinger (5-10 minutter). Tryk herefter på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte dine indstillinger.

## Gendan fabriksindstillinger

Når du gendanner radioens fabriksindstillinger, vil alle dine personlige indstillinger, tid/dato og gemte kanaler blive slettet.

1. Tryk på **MENU** og drej herefter på **SCROLL/SELECT** for at markere '**Reset**'. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.



2. Tryk på **SCROLL/SELECT** for at bekræfte.

# Tekniske specifikationer

Beskrivelse	Specifikationer
Funktion:	DAB+/ FM/ CD/ Bluetooth
Strømforsyning:	AC/DC strømforsyning: Input: 100-240 VAC, 50-60 Hz Output: 12V/3A
Frekvensområde:	FM: 87.5-108MHz DAB/DAB+: 174.928-239.200MHz
LCD Display	Full dot high resolution display
Strømoutput:	36Wrms
Lydoutput:	10Wrms x2
Størrelse:	360 x 180 x 130 mm



Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr samt bærbare batterier gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

# Garanti

Garantien dækker reparation af produktet ved problemer, som er opstået under normal betjening (ikke selvpåført skade opstået på baggrund af misbrug eller forkert brug) eller fabriksfejl i en periode på 2 år fra den dato, du har købt produktet.

Garantien dækker ikke funktionsfejl opstået på baggrund af indirekte, særlige eller utilsigtede hændelser.

Service / reparation vil blive faktureret til kunden under følgende omstændigheder indenfor garantiperioden:

- A. Funktionsfejl pga. af misbrug (hvis du ikke har fulgt instruktionerne i denne vejledning).
- B. Skade pga. slag eller fald.
- C. Skade opstået pga. service foretaget andre steder end via din forhandler.
- D. Funktionsfejl pga. tilslutninger til andet udstyr.
- E. Skade opstået pga. ild, kortslutning mv.